



Pascha Greetings

It is tradition in the Orthodox Church to exchange the Paschal Greeting for 40 days, from Pascha until the the eve of the Feast of the Ascension of our Lord.

English

**Christ is Risen!
Indeed He is Risen!**

Arabic

**El Messieh kahn!
Hakken kahn!**

Greek

**Christos anesti!
Alithos anesti!**

Spanish

**Cristo ha resucitado!
En verdad ha resucitado!**

French

**Le Christ est ressuscite!
En verite il est ressuscite!**

Romanian

**Cristos a inviat!
Adevarat a inviat!**

Russian

**Khristos voskrese!
Voistinu voskrese!**

Serbian

**Cristos vaskres!
Vaistinu vaskres!**



Saint Mary's Calendar

Sunday, April 12th

Great and Holy Pascha

- Agape Vespers - 11:00 AM
- Easter Egg Hunt - 11:45 PM

Monday, April 13th

Bright Monday

- Divine Liturgy - 9:00 AM

No Vespers Service on Wednesday, April 15th or

Saturday, April 18th

Sunday, April 19th

Thomas Sunday

- Confessions - 8:30 AM
- Matins & Divine Liturgy - 8:50 AM
- Sunday School Classes following Communion.

Wednesday, April 22nd

Feast of the Great Martyr George

- Confessions 6:30 PM
- Vesperal Divine Liturgy - 7:00 PM

Saturday, April 25th

- Confessions - 6:00 PM
- Great Vespers - 6:30 PM



Metropolitan SABA,
Primate, Antiochian
Orthodox Archdiocese

Bishop NICHOLAS,
Auxiliary Bishop for the
Diocese of Miami and
Southeast

Parish Priest
The Very Reverend
Father Peter Shportun
561.632-7066 (Cellular)

Church Office:
561.965-5007

Office Hours:
Tuesday—Friday
10:30 AM—2:30 PM
(by Appointment)

Website:
stmaryschurchwpb.org

Banquet Hall Rentals:
Maribel Perez
561.721-5696

Weekly Liturgical Service Schedule:

Sunday Services: Matins 8:50 AM; Divine Liturgy 10:00 AM

Wednesday Vespers 7:00 PM; Saturday Vespers 6:30 PM

Feast Day Services as announced in The Weekly Bulletin

Sacrament of Confession:

Saturday 6:00 - 6:30 PM; Sunday 8:30 - 8:50 AM;

Wednesday 6:30 - 7:00 PM; By appointment with Fr. Peter.

Sunday School Classes:

For all children between the ages of 3 and 12 years, each Sunday immediately following Communion.

Catechism Classes and Bible

Study as announced in The Weekly Bulletin.

Saint Mary Orthodox Church of West Palm Beach, FL

A Parish of the

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

Diocese of Miami and the Southeast

“The disciples were called Christians first at Antioch.” Acts 11:26

The Weekly Bulletin

April 12, 2026

Great and All-Holy Pascha

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

(Arabic)

المسيح قام ! حقا قام!

(al-Messieh qām! Haqqan qām!)

(Greek)

Χριστός ανέστη! Ἀληθῶς ανέστη!

(Khristós Anésti! Alithós Anésti!)

We are glad you have chosen to pray with us at Saint Mary Orthodox Church. Today, the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom is celebrated. The service text begins on page 91 in the Red Service Book in the pews.

Please know that Holy Communion is offered to Orthodox Christians after preparing themselves through prayer, fasting and recent confession. All visitors are welcome to receive the blessed bread at the end of the Divine Liturgy, and join us for fellowship during Coffee Hour.

DIVINE LITURGY VARIABLES FOR PASCHA

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom is celebrated today.

- *The Priest begins Divine Liturgy with “Blessed is the Kingdom” and the choir responds “Amen.” Bearing the Paschal Candle, the Priest then leads the singing of the Paschal Apolytikion and Verses and censes the Altar and people.*

PASCHAL APOLYTIKON

- Priest: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs bestowing life! *(once)*
- Choir: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs bestowing life! *(twice)*
- Priest: Let God arise, and let His enemies be scattered, and let those that hate Him flee from before His face.
- Choir: Christ is risen from the dead... *(Refrain)*
- Priest: As smoke vanishes, so let them vanish; as wax melts before the fire. *(Refrain)*
- Priest: So let sinners perish at the presence of God, and let the righteous be glad. *(Refrain)*
- Priest: This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein. *(Refrain)*
- Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. *(Refrain)*
- Priest: Both now and ever, and unto ages of ages. Amen. *(Refrain)*
- Priest: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs...
- Choir: ...bestowing life!

THE FIRST ANTIPHON

Shout with joy to God, all the earth; sing to His Name, give glory to His praises.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

HOLY WEEK AND PASCHA DONATIONS

Thank you to our parishioners and benefactors for their generous donations for Great Lent, Holy Week and Pascha.

Safwat, Niveen, Andrew Maria Fahmy Holy Bread for Lazarus Saturday, Holy Thursday & Pascha.

Kahlil Giandomenico—Rose Water, Bay Leaves, Flowers.

Richard Jabara—Flowers for the Tomb of Christ.

Janet Khouri—Flowers for Great Lent—*in memory of Ernest Khouri.*

Gary & Melinda Johnson— Holy Week Needs.

Sub-Deacon Joseph Peck—Oil for Holy Unction.

Dr. Alan & Carol Sara—Holy Bread for Palm Sunday, Bay Leaves, Easter Lilies—*for the health of Alan, Carol, Simon, Ivana, Alondra, the Sara, Mamari & Janin Families.*

Joe & Denise Shehadeh—for Great Lent & Holy Week Needs.

Elena Sora—Holy Week Needs.

David & Irene Zavednak—For flowers for the Icon of the Theotokos during Great Lent, Palms & Pussy Willows for Palm Sunday.

Suheil & Michelle Zeibaq— Bay leaves, Rose Water & Flowers.

Anonymous

Making It Easier To Give



By using this QR Code, it is easier to make a donation or fulfill your annual pledge through Zelle to Saint Mary's. You may also access it through your online bank to: stmarwpbfinance@gmail.com

Should you have any questions, or need further information about giving opportunities at Saint Mary's, please speak to our Parish Council Treasurer Sam Pasley.

Note: You may also use Zelle to make donations for Great Lent, Holy Week, Pascha and Food For Hungry People. Please make sure you earmark what the donation is for.

There will be no Vespers Services this Wednesday, April 15th or Saturday, April 18th

Fr. Peter will be out of town from Friday, April, 17th until Wednesday, April 22nd. In the event of a pastoral emergency, please contact Fr. Elia Shalhoub at 305. 812-4940

Blessing of Eggs, Pascha Baskets and the Agape Meal

As a reminder, the Eggs and Pascha Baskets will be blessed immediately following the Paschal Divine Liturgy. Please place the eggs in the basket in the empty Tomb of Christ, and baskets in front of the tomb.

- **Following the Pascha Service, you are invited to bring your blessed basket and share in the Agape Meal in the Banquet Hall.**
- There will be **no fasting on Wednesdays and Fridays**, not only during Bright Week but until the Feast of the Ascension, for the whole forty days. (This was the decision of the Holy Synod of the Church of Antioch in 1997.)



Children's Easter Egg Hunt

Pascha Sunday — April 12th

Immediately following the Agape Vespers.

All parents and children are welcome to participate!

(Please bring baskets for your children)

YOUR PRAYERS ARE REQUESTED

For the Living

*“Is any sick among you? Let him call for the elders of the church; and let them pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord.”
James 5: 14*

For the Good Health of the Servants of God: Matushka Annette Zaparyniuk, Khouryia Christine, Leon & Judy Chalhub, Johnny & Joyce Chalhub, Sabah Shalhoub, Elena

For peace in the Middle East, the Ukraine and throughout the world.

For all Christians, and people suffering from violence, war, persecution, captivity, hunger, and homelessness here and throughout this world.

For those serving in our armed forces here and abroad: Christopher Smith, Jonathan Shportun, Alexios Gavrilos, Dylan Himber.

For the Departed

“With the spirits of the righteous made perfect, give rest O Lord to the souls of Thy servants...”

Ralph Hasselmann (12/22/25), Sub-Deacon William Hall (4/12/25).

Say to God: How awesome are Thy works; let all the earth worship Thee, and sing to Thee. Let it sing a song to Thy Name, O Most High. (*Refrain*)

Glory... Both now... (*Refrain*)

THE SECOND ANTIPHON

May God have mercy upon us, and bless us, and may He cause His face to shine upon us, and have mercy upon us.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

That Thy way may be known upon earth, Thy salvation among all nations; let the peoples give thanks to Thee, O God, let all the peoples give thanks to Thee. (*Refrain*)

May God bless us, and may all the ends of the earth fear Him. (*Refrain*)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

THE THIRD ANTIPHON

Let God arise, and let His enemies be scattered, and let those that hate Him flee from before His face.

Refrain: Christ is risen from the dead, trampling down death by death; and upon those in the tombs, bestowing life!

As smoke vanisheth, so let them vanish; as wax melteth before the fire. (*Refrain*)

So let sinners perish at the presence of God, and let the righteous be glad. (*Refrain*)

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein. (*Refrain*)

THE ENTRANCE HYMN OF PASCHA

In the gathering places bless ye God the Lord, from the springs of Israel. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia.

- *After the Little Entrance these hymns are sung in the following order.*

PASCHAL APOLYTIKION IN TONE FIVE

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life! (*once*)

THE HYPAKOE OF PASCHA IN TONE FOUR

When they who were with Mary came, anticipating the dawn, and found the stone rolled away from the sepulcher, they heard from the Angel: Why seek ye among the dead, as though He were mortal man, Him Who abideth in everlasting light? Behold the grave-clothes. Go quickly and proclaim to the world that the Lord is risen, and hath put death to death. For He is the Son of God, Who saveth the race of man.

- *The Apolytikion of the church is not sung.*

THE KONTAKION OF PASCHA IN TONE EIGHT

Though Thou didst descend into the grave, O Immortal One, yet didst Thou destroy the power of Hades, and didst arise as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women, Rejoice, and giving peace unto Thine Apostles, O Thou Who dost grant resurrection to the fallen.

THE ANTI-TRISAGION HYMN

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia. (*thrice*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Have put on Christ. Alleluia.

As many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. Alleluia.

THE EPISTLE

This is the day which the Lord hath made; let us rejoice and be glad therein!

O give thanks unto the Lord, for He is good; His mercy endureth forever.

The Reading from the Acts of the Apostles. (1:1-8)

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began to do and teach, until the day when He was taken up, after He had given commandment through the Holy Spirit to the Apostles whom He had chosen. To them He presented Himself alive after His passion by many proofs, appearing to them during forty days, and speaking of the kingdom of God. And while staying with them He charged them not to depart from

Jerusalem, but to wait for the promise of the Father, which, He said, "You heard from Me; for John baptized with water, but before many days you shall be baptized with the Holy Spirit." So when they had come together, they asked Him, "Lord, will you at this time restore the kingdom to Israel?" He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has fixed by His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be my witnesses in Jerusalem and in all Judea and Samaria and to the end of the earth."

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (1:1-17)

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God; all things were made through Him, and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it. There was a man sent from God, whose name was John. He came for testimony, to bear witness to the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness to the light. The true light that enlightens every man was coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, yet the world knew Him not. He came to His own home, and His own people received Him not. But to all who received Him, who believed in His Name, He gave power to become children of God; who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, full of grace and truth; we have beheld His glory, glory as of the only Son from the Father. (John bore witness to Him, and cried, "This was He of Whom I said, 'He Who comes after me ranks before me, for He was before me.'") And from His fullness have we all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.

MEGALYNARION FOR PASCHA IN TONE ONE

The Angel cried unto her that is full of grace: O pure Virgin, rejoice, and again I say, rejoice; for thy Son hath arisen from the grave on the third day.

Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the Lord hath arisen upon thee; dance now and be glad, O Zion, and do thou exult, O pure Theotokos, in the arising of Him Whom thou didst bear.

COMMUNION HYMN OF PASCHA IN TONE EIGHT

Receive ye the body of Christ; taste ye the Fountain of immortality.